

三總理遺囑

等待我之民族，共同奮鬥！——現在革命尚未成功，凡我同志，務須依照余所著：建國方略，建國大綱，三民主義，及第一次全國代表大會宣言，繼續努力，以求貫徹！最近主張開國會議，及廢除不平等條約，尤須於最短期間，促其實現！是所至囑！

中央日報

社址南京中山路新街口北首電報掛號一三三五

訂價表

種類	本埠	外埠
零售	每份五分	每份六分
本埠訂閱	每月一元二角	每月一元五角
外埠訂閱	每月一元五角	每月一元八角
廣告刊例	第一版每行一元	第二版每行八角

上海福源公司華昌廠出品

各種軍用鋼精水壺

啓者本公司經銷軍用鋼精水壺，品質優良，堅固耐用，且價廉物美，誠為軍用之良伴。現已運到大批，歡迎各界垂詢。地址：上海南京路一八〇號。電話：二四四七號。

中國農民銀行儲蓄部

創業養老教育婚嫁種種問題，惟儲蓄可以解決之。

南京行址：新街口西門路口大街黃埔路勵志社內。

南京金城銀行儲蓄部

儲蓄種類：活期、定期、零存整付、存本付息等。

地址：行址白下路二六號。

行政院農林部調查表

項目	金額
江蘇農村調查	九元四角
浙江農村調查	九元四角
安徽農村調查	九元四角
江西農村調查	九元四角
湖南農村調查	九元四角
湖北農村調查	九元四角
四川農村調查	九元四角
福建農村調查	九元四角
廣東農村調查	九元四角
廣西農村調查	九元四角
雲南農村調查	九元四角
貴州農村調查	九元四角
陝西農村調查	九元四角
甘肅農村調查	九元四角
山西農村調查	九元四角
察哈爾農村調查	九元四角
綏遠農村調查	九元四角
熱河農村調查	九元四角
遼寧農村調查	九元四角
吉林農村調查	九元四角
黑龍江農村調查	九元四角

中央日報社特別啟事

本社所出日報，除在各地設有分社或分銷處外，並未派有推銷員或宣傳員往來各地推銷報紙。如有各界人士欲訂閱或代售，請逕向當地分社或分銷處接洽。特此聲明。

京平航空

飛行時刻表

航線	飛機	時刻
北平至上海	平津	上午八時起飛，下午二時到滬。
上海至北平	滬平	上午十時起飛，下午四時到平。

國貨縫紉鋼針

歡迎全國縫紉業採用。本廠生產之鋼針，品質優良，鋒利耐用，為縫紉業之必備品。地址：上海總發行所，廣東路五十七號。

最新大軍統帥學

王逸書博士著。本書詳述軍事理論與實踐，為軍事愛好者之必讀。每冊售價大洋七角。外埠郵費掛號九分。總發行所：上海南京路。

友邦人壽保險公司

資產負債表 (一九三四年十二月三十一日止)

資產	金額	負債	金額
現金(庫存及存放銀行)	677,043.04	有效保單法定準備金	5,506,034.41
各種債券(照還本價值計算)	784,510.99	調查中賠款預備金	41,137.82
政府公債	310,654.56	存儲公司生息之保戶紅利	108,240.47
鐵路公債	117,966.71	及其他款項	74,660.00
其他	631,613.13	保戶紅利預備金	112,867.75
各種優先及普通股票(市面有交易者)	168,705.88	預收利息及保費	93,167.80
照市價計算其他按原值計算	500,569.12	應付轉保公司款項	55,601.39
優先	752,839.12	應付經理員款項	33,719.38
其他	54,499.39	納稅預備金	119,551.11
地產押款(第一抵押估價\$2,123,415.23)	889,252.42	其他欠項	100,000.00
有價證券放款	157,418.64	公積金	5,506,034.41
地產(原值)	1,223,560.00	公司資本及純益(保戶之第二重保障)	588,235.29
減去欠項	660,000.00	資本(額定資本十萬股每股美金五元)	371,580.25
保單抵押借款	1,101,991.08	收足四萬股	588,235.29
年終有效保單繳而未付之保費	508,101.26	純益	371,580.25
(法定準備金已提出列入負債項下)	45,478.15		
轉保公司應解款項	49,167.52		
經理員應解款項	56,375.86		
生財設備	1.00		
雜項	35,067.80		
總計	\$7,204,795.67	總計	\$7,204,795.67

南京國貨公司

發給念三年份 股息紅利公告

本公司二十四年三月份總決算業經股東常會決議通過茲訂於本月十五日起至六月十四日止為發給之期希各股東持憑股票及印章於每日上午九時至下午二時蒞臨建康路本公司領取除函通知外特此公告此佈

董事長 公鑒

朱毛匪衆紛紛投誠

被圍于普渡河龍川江間彈盡糧絕

▲中央社長沙十二日電 薛岳電告朱毛匪部我軍圍攻龍川江一帶匪軍彈盡糧絕紛紛投誠。據悉：朱毛匪部在龍川江一帶被圍，彈盡糧絕，紛紛投誠。我軍正積極清剿中。

▲中央社長沙十三日電 薛岳電告朱毛匪部我軍圍攻龍川江一帶匪軍彈盡糧絕紛紛投誠。據悉：朱毛匪部在龍川江一帶被圍，彈盡糧絕，紛紛投誠。我軍正積極清剿中。

汪院長感冒減輕

▲中央社長沙十三日電 汪院長感冒減輕，已能起床。汪院長在滬時，因感冒而臥床不起，現已轉為痊癒。

參觀學校遊覽名勝

▲中央社長沙十三日電 參觀學校遊覽名勝。此次遊覽活動旨在增進師生間的感情，並讓學生了解名勝古蹟。

就職國書

▲中央社長沙十三日電 就職國書。某官員已於昨日正式到任，並開始辦公。

視察留守營特警

▲中央社長沙十三日電 視察留守營特警。視察團已於昨日抵達留守營，開始視察工作。

貫台合龍工程

▲中央社長沙十三日電 貫台合龍工程。貫台合龍工程已於昨日圓滿結束，工程質量優良。

商品運銷服務社

▲中央社長沙十三日電 商品運銷服務社。該社已於昨日正式成立，將為市民提供便捷的商品運銷服務。

在贛槍決

▲中央社長沙十三日電 在贛槍決。某犯人在贛省被槍決，以儆效尤。

設駐川軍法庭

▲中央社長沙十三日電 設駐川軍法庭。為加強對川省軍事的司法監督，特設駐川軍法庭。

孔祥熙發表財政報告

▲中央社長沙十三日電 孔祥熙發表財政報告。報告指出，政府財政狀況良好，各項稅收穩定。

豫得甘霖

▲中央社長沙十三日電 豫得甘霖。河南省近日降雨，農作物生長良好。

巨匪被逮

▲中央社長沙十三日電 巨匪被逮。某著名巨匪已被警方成功捕獲，現正嚴加看管中。

波蘭全國

▲中央社長沙十三日電 波蘭全國。波蘭全國各地正舉行慶祝活動，氣氛熱烈。

為皮上將舉哀

▲中央社長沙十三日電 為皮上將舉哀。皮上將不幸逝世，全國各界正為其舉哀。

遺囑將贖與大學研究

▲中央社長沙十三日電 遺囑將贖與大學研究。某名人的遺囑已決定將其遺產用於支持大學研究。

朱卓文案續獲廿餘人

▲中央社長沙十三日電 朱卓文案續獲廿餘人。朱卓文案涉及人員已增至二十餘人，案件正在進一步調查中。

將特組法庭審判

▲中央社長沙十三日電 將特組法庭審判。為公正審理朱卓文案，將特別組建法庭進行審判。

駐平日軍

▲中央社長沙十三日電 駐平日軍。駐平日軍正加強防務，以應對當前局勢。

到滬謁宋

▲中央社長沙十三日電 到滬謁宋。某要員已於昨日抵達上海，並謁見宋某。

林主席昨夜赴滬

▲中央社長沙十三日電 林主席昨夜赴滬。林主席已於昨夜乘機抵達上海，展開訪問。

豫得甘霖

▲中央社長沙十三日電 豫得甘霖。河南省近日降雨，農作物生長良好。

巨匪被逮

▲中央社長沙十三日電 巨匪被逮。某著名巨匪已被警方成功捕獲，現正嚴加看管中。

波蘭全國

▲中央社長沙十三日電 波蘭全國。波蘭全國各地正舉行慶祝活動，氣氛熱烈。

為皮上將舉哀

▲中央社長沙十三日電 為皮上將舉哀。皮上將不幸逝世，全國各界正為其舉哀。

遺囑將贖與大學研究

▲中央社長沙十三日電 遺囑將贖與大學研究。某名人的遺囑已決定將其遺產用於支持大學研究。

國府命令

▲中央社長沙十三日電 國府命令。國民政府已發布命令，任命某官員為某職務。

在滇歡宴席上致訓

▲中央社長沙十三日電 在滇歡宴席上致訓。某要員在滇期間，曾於歡宴席上對賓客致訓。

共同負擔 總理所遺責任

▲中央社長沙十三日電 共同負擔 總理所遺責任。全體國民應共同負擔總理所遺之責任，為國家前途努力。

最後消息

▲中央社長沙十三日電 最後消息。關於某項重要事件，目前已有最後消息傳出。

國府命令

▲中央社長沙十三日電 國府命令。國民政府已發布命令，任命某官員為某職務。

在滇歡宴席上致訓

▲中央社長沙十三日電 在滇歡宴席上致訓。某要員在滇期間，曾於歡宴席上對賓客致訓。

共同負擔 總理所遺責任

▲中央社長沙十三日電 共同負擔 總理所遺責任。全體國民應共同負擔總理所遺之責任，為國家前途努力。

最後消息

▲中央社長沙十三日電 最後消息。關於某項重要事件，目前已有最後消息傳出。

國府命令

▲中央社長沙十三日電 國府命令。國民政府已發布命令，任命某官員為某職務。

在滇歡宴席上致訓

▲中央社長沙十三日電 在滇歡宴席上致訓。某要員在滇期間，曾於歡宴席上對賓客致訓。

共同負擔 總理所遺責任

▲中央社長沙十三日電 共同負擔 總理所遺責任。全體國民應共同負擔總理所遺之責任，為國家前途努力。

最後消息

▲中央社長沙十三日電 最後消息。關於某項重要事件，目前已有最後消息傳出。

國府命令

▲中央社長沙十三日電 國府命令。國民政府已發布命令，任命某官員為某職務。

法外長行抵莫斯科

蘇聯政府報以熱烈歡迎

華沙談話掃除法波隔閡

▲中央社莫斯科十三日電 法外長賴伐爾於十三日上午十一時由華沙抵莫斯科，蘇聯政府報以熱烈歡迎，並派員前往車站迎接。賴氏抵莫後，即與蘇聯外長李維諾夫會晤，並與蘇聯政府官員舉行談話。賴氏在談話中，對法波戰爭之經過，及法波兩國之關係，發表其個人之見解。賴氏稱，法波戰爭之爆發，係由於波蘭政府之挑釁，及波蘭軍隊之挑釁。賴氏並稱，法波兩國之關係，在戰前已趨緊張，波蘭政府之挑釁，實為法波戰爭之主要原因。賴氏並稱，法波兩國之關係，在戰後應予改善，法波兩國應以和平方式解決彼此之爭端。賴氏之談話，引起蘇聯政府之注意，蘇聯政府報以熱烈歡迎，並派員前往車站迎接。賴氏在談話中，對法波戰爭之經過，及法波兩國之關係，發表其個人之見解。賴氏稱，法波戰爭之爆發，係由於波蘭政府之挑釁，及波蘭軍隊之挑釁。賴氏並稱，法波兩國之關係，在戰前已趨緊張，波蘭政府之挑釁，實為法波戰爭之主要原因。賴氏並稱，法波兩國之關係，在戰後應予改善，法波兩國應以和平方式解決彼此之爭端。

政治工作已結束

▲中央社莫斯科十三日電 法外長賴伐爾於十三日上午十一時由華沙抵莫斯科，蘇聯政府報以熱烈歡迎，並派員前往車站迎接。賴氏在談話中，對法波戰爭之經過，及法波兩國之關係，發表其個人之見解。賴氏稱，法波戰爭之爆發，係由於波蘭政府之挑釁，及波蘭軍隊之挑釁。賴氏並稱，法波兩國之關係，在戰前已趨緊張，波蘭政府之挑釁，實為法波戰爭之主要原因。賴氏並稱，法波兩國之關係，在戰後應予改善，法波兩國應以和平方式解決彼此之爭端。

皮爾蘇斯基逝世

▲中央社華沙十三日電 波蘭名流皮爾蘇斯基，於十三日晨在華沙逝世。皮氏為波蘭著名之政治活動家，曾參與波蘭之獨立運動。皮氏之逝世，引起波蘭政府之注意，波蘭政府報以哀悼，並派員前往弔唁。皮氏之逝世，亦引起國際社會之注意，各國政府均對皮氏之逝世表示哀悼。

英法擬締結新約

▲中央社倫敦十三日電 英法兩國政府，正考慮締結一項新約，以加強兩國之合作。該項新約之內容，將包括兩國之軍事合作，及經濟合作。英法兩國政府之考慮，引起國際社會之注意，各國政府均對英法兩國之考慮表示關注。

美海軍演習

▲中央社華盛頓十三日電 美國海軍部，將於近日內舉行一項大型演習。該項演習之內容，將包括海空協同作戰，及遠程奔襲。美國海軍部之考慮，引起國際社會之注意，各國政府均對美國海軍部之考慮表示關注。

法意空軍協定

▲中央社巴黎十三日電 法意兩國空軍，已達成一項協定，以加強兩國空軍之合作。該項協定之內容，將包括兩國空軍之聯合訓練，及聯合作戰。法意兩國空軍之協定，引起國際社會之注意，各國政府均對法意兩國空軍之協定表示關注。

柏林推測

▲中央社柏林十三日電 柏林方面，正推測法意兩國空軍之協定，將對歐洲之局勢產生重大影響。柏林方面之推測，引起國際社會之注意，各國政府均對柏林方面之推測表示關注。

法意空軍協定

▲中央社巴黎十三日電 法意兩國空軍，已達成一項協定，以加強兩國空軍之合作。該項協定之內容，將包括兩國空軍之聯合訓練，及聯合作戰。法意兩國空軍之協定，引起國際社會之注意，各國政府均對法意兩國空軍之協定表示關注。

日英航空

▲中央社東京十三日電 日英兩國航空，已達成一項協定，以加強兩國航空之合作。該項協定之內容，將包括兩國航空之聯合訓練，及聯合作戰。日英兩國航空之協定，引起國際社會之注意，各國政府均對日英兩國航空之協定表示關注。

妙機公司

冷庫 冰塊 汽水 飲料

地址：中山路一二五號

蔣復興

蘇杭絲綢 金華茶葉

地址：南京路一二三號

環球飯店

特設 房間 浴室 廚房

地址：太平路一二三號

冠生園

果子露 沁心解渴

地址：中山路一二三號

上海咖啡館

咖啡 茶葉 點心

地址：南京路一二三號

宏業青瓦

青瓦 磚塊 建築材料

地址：中山路一二三號

眼科專門

專治 各種眼疾

地址：南京路一二三號

華新藥廠

各種藥品 批發零售

地址：中山路一二三號

感謝良醫

專治 各種疑難雜症

地址：南京路一二三號

啟新洋行

各種洋貨 批發零售

地址：中山路一二三號

下開良地出售

良地 房屋 建築材料

地址：中山路一二三號

金陵

各種金銀首飾 批發零售

地址：南京路一二三號

華豐建築事務所

建築設計 施工監理

地址：中山路一二三號

裕順

各種布匹 批發零售

地址：南京路一二三號

地皮出讓

地皮 房屋 建築材料

地址：中山路一二三號

華新藥廠

各種藥品 批發零售

地址：中山路一二三號

感謝良醫

專治 各種疑難雜症

地址：南京路一二三號

華新藥廠

各種藥品 批發零售

地址：中山路一二三號

感謝良醫

專治 各種疑難雜症

地址：南京路一二三號

啟新洋行

各種洋貨 批發零售

地址：中山路一二三號

花柳專門

專治 各種花柳病

地址：南京路一二三號

德醫專門

專治 各種疑難雜症

地址：中山路一二三號

濟生醫院

各種醫療 批發零售

地址：南京路一二三號

專門治淋

專治 各種淋病

地址：中山路一二三號

專門治淋

專治 各種淋病

地址：中山路一二三號

專門治淋

專治 各種淋病

地址：中山路一二三號

專門治淋

專治 各種淋病

地址：中山路一二三號

專門治淋

專治 各種淋病

地址：中山路一二三號

專門治淋

專治 各種淋病

地址：中山路一二三號

專門治淋

專治 各種淋病

地址：中山路一二三號

贈送

各種禮品 批發零售

地址：南京路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：中山路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：南京路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：中山路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：南京路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：中山路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：南京路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：中山路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：南京路一二三號

慶慶

各種慶典 批發零售

地址：中山路一二三號

交通銀行南京分行 舞弊案昨日宣判

葛興華處徒刑兩年包祖壽年平 江祖岱等各處一年葉承業無罪

【本報訊】交通銀行南京分行舞弊案，經法院審理後，昨日宣判。被告葛興華、包祖壽、江祖岱、葉承業等，均被判處徒刑。葛興華處徒刑兩年，包祖壽處徒刑一年，江祖岱處徒刑一年，葉承業無罪。其餘各被告，亦分別被判處徒刑或罰金。

判決主文

葛興華、包祖壽、江祖岱、葉承業等，因交通銀行南京分行舞弊案，經法院審理後，昨日宣判。判決主文如下：葛興華處徒刑兩年，包祖壽處徒刑一年，江祖岱處徒刑一年，葉承業無罪。其餘各被告，亦分別被判處徒刑或罰金。

京燕路增開客車

明日起通車五貴橋

【本報訊】京燕路增開客車，明日起通車。五貴橋站，亦將增開客車。此舉旨在便利旅客，促進交通。

明日舉行

全市夏季大掃除

【本報訊】全市夏季大掃除，定於明日舉行。此項活動旨在改善城市環境，保持街道整潔。

遲羅華僑教育問題

雷震昨在市黨部報告

【本報訊】雷震昨在市黨部報告遲羅華僑教育問題。報告指出，華僑教育面臨諸多困難，需要政府及社會共同努力解決。

公務員儲蓄之重要

馬超俊在市府紀念週講

【本報訊】馬超俊在市府紀念週講公務員儲蓄之重要。馬氏強調，儲蓄是公務員改善生活、保障未來的重要手段。

乙組嬰兒

十九日給獎

【本報訊】乙組嬰兒，十九日給獎。此項活動旨在鼓勵市民參與，促進社會福利。

市府中心

昨決定二十五項

【本報訊】市府中心，昨決定二十五項。此項決定旨在加強市政府與市民之間的聯繫，提高行政效率。

明日出殯

運回平安葬

【本報訊】明日出殯，運回平安葬。此項安排旨在尊重逝者，安撫家屬。

嚴代錢幣

嚴代錢幣

【本報訊】嚴代錢幣，嚴代錢幣。此項活動旨在推廣嚴代錢幣，促進金融穩定。

京市徵收田賦章程

（第一條）

【本報訊】京市徵收田賦章程，（第一條）。此項章程旨在規範田賦徵收程序，保障農民利益。

明日出殯

運回平安葬

【本報訊】明日出殯，運回平安葬。此項安排旨在尊重逝者，安撫家屬。

嚴代錢幣

嚴代錢幣

【本報訊】嚴代錢幣，嚴代錢幣。此項活動旨在推廣嚴代錢幣，促進金融穩定。

嚴代錢幣

嚴代錢幣

【本報訊】嚴代錢幣，嚴代錢幣。此項活動旨在推廣嚴代錢幣，促進金融穩定。

嚴代錢幣

嚴代錢幣

【本報訊】嚴代錢幣，嚴代錢幣。此項活動旨在推廣嚴代錢幣，促進金融穩定。

新大戲院

定六月一日開幕

【本報訊】新大戲院，定六月一日開幕。此項活動旨在豐富市民文化生活，提高娛樂水平。

販賣人口

決即依法嚴懲

【本報訊】販賣人口，決即依法嚴懲。此項活動旨在打擊人口販賣，保護公民權利。

沿淮河

不得以磚石填河

【本報訊】沿淮河，不得以磚石填河。此項規定旨在保護河道暢通，防止水災發生。

勞教實驗區

民校後日開課

【本報訊】勞教實驗區，民校後日開課。此項活動旨在提高勞教人員文化素質，促進社會和諧。

參觀者踴躍

上週參觀者踴躍

【本報訊】參觀者踴躍，上週參觀者踴躍。此項活動旨在提高公眾對社會問題的關注，促進社會進步。

教育與體育

教育部通令各省市 解釋畢業會考規程疑點

教育部於上月通令各省市教育廳局，截止中學畢業會考之學校畢業生，應於本月十五日以前，將畢業生名冊，及畢業證書，送部備案。並請各省市教育廳局，將該項畢業生，分別造冊，送部備案。並請各省市教育廳局，將該項畢業生，分別造冊，送部備案。並請各省市教育廳局，將該項畢業生，分別造冊，送部備案。

中大紀念週

中大紀念週，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

中市運動會閉幕

中市運動會，定於下月五日，在社會局發獎。此次運動會，由社會局主辦，各機關團體學校參加。共計有運動員一千餘人，參加各項比賽。現已圓滿結束，將於下月五日，在社會局舉行頒獎典禮。

六屆運動會閉幕

六屆運動會，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行閉幕典禮。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

中大實業校

中大實業校，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行閉幕典禮。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

取締華僑教育

通政府排華情狀，封閉華校強迫入遷校。並重徵入口稅居留稅。據悉，通政府排華情狀，封閉華校強迫入遷校。並重徵入口稅居留稅。據悉，通政府排華情狀，封閉華校強迫入遷校。並重徵入口稅居留稅。

應欽杯排球比賽

明日開始交鋒，秩序已排定。單循環之外，採五局三勝制。此次比賽，由體育委員會主辦，各機關團體學校參加。共計有運動員一千餘人，參加各項比賽。現已圓滿結束，將於下月五日，在社會局舉行頒獎典禮。

美國公使詹森

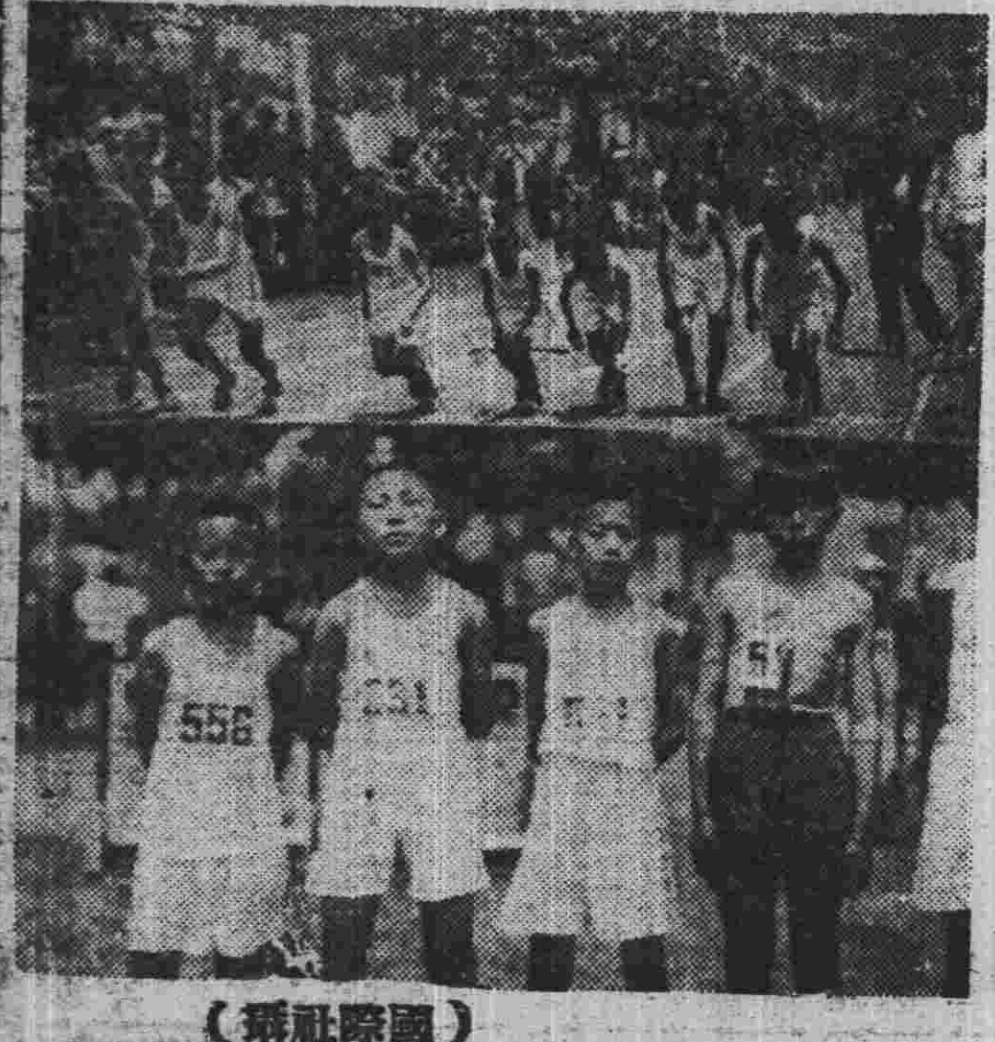
昨在金陵大講中國文化。對音樂繪畫尤備極贊揚。美國公使詹森，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行演講。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

中大實業校

中大實業校，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行閉幕典禮。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

拔河比賽

拔河比賽，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。



（本社特稿）

張沉長赴美講學

所遺功課將由交換教授擔任。張沉長教授，現已赴美講學。其所遺功課，將由交換教授擔任。張沉長教授，現已赴美講學。其所遺功課，將由交換教授擔任。

濟民職校

擴充班次。濟民職校，現已擴充班次。濟民職校，現已擴充班次。濟民職校，現已擴充班次。

參觀團抵鎮

參觀團抵鎮，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

拔河比賽

拔河比賽，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

各項成績

各項成績，昨日下午三時，在中央大學大禮堂舉行。由校長主持，全體師生參加。校長在會中，勉勵全體師生，應以勤儉克己之精神，努力向學，以期達成建國之大業。

項目	姓名	成績	備註
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄
拔河	吳明	八秒	破本校紀錄

透薄無雙之真空筆管，儲墨加多百分之二〇。墨水之量，常顯一筆正反面，用一筆三五年，作書利器。既免筆尖，形式完美。其合於，金，銀，於一體。正反面，無須調整。兩面可寫。筆管儲墨，增多百分之二〇。正反面，無須調整。兩面可寫。筆管儲墨，增多百分之二〇。

Parker VACU-MATIC

社刷印訂裝成集

印承訂裝業務

招卡封套簿冊書信

地址：大紗帽巷50號

電話：二二四二

好小婦人

（譯者：曉卿）

元一每深小乎博

道讀讀家必性

林種種人入至

本價兩片影發

元二情中已為

角紙情片已必

一普情片已必

二角紙情片已必

上海德鄰公寓

大小房間四百餘個

內部設備精美整潔

適宜 便利

自任包小

便客月住

地址：上海南京路

電話：四二三七

一元郵費在內

價 特 票 聯					價 票 場 二 第					價 票 場 一 第				
半	頭	包	正	花	頭	包	正	花	頭	包	正	花		
票	等	廂	廳	樓	等	廂	廳	樓	等	廂	廳	樓		
票	票	票	票	票	票	票	票	票	票	票	票	票		
無	無	無	無	元	五	二	四	五	二	三	四	五		
角	角	角	角	元	角	角	角	角	角	角	角	角		

中央日報副刊

期八三二第

論 專 日 每

評現行會考制度

問
邁

考試度之在中國，素有悠久而光榮的歷史，其種類與性質，未易殫舉。主試的機關，或由學校，或由政府。近年來所舉行的畢業會考，則依會考章程，由教育行政機關對於所屬學校，應屆畢業經原校考查及格之學生所施行。意在整頓學校畢業程度及增進教學效率，衡之教育原理與動機，實為未嘗不善。

不過在這制度的平質及其應用上，亦有商榷的餘地。從

純粹教育市場上講，委實不易明瞭這種法發生的原因和它的存在之必要。相對地說，課程內容充實，教法技術熟練，是教學效率的決定條件。倘課程內容充實，教法技術熟練，教師必能擔負起這一切，所以從這個看來，問題似乎很簡單，就是教法的不足否便足以引起學習者的濃厚興趣和高度的努力？否則教育必歸失敗無疑。有無社會價值，能否滿足學界的要求，是無法定論；而對社會的瞭解之強烈的要求，假若某種教育能满足這些條件，雖用什麼手段，如獎、罰、成績考核的幫助，也不會有終極的效果；如果與教材法是應佔着領導的地位，是先決的條件；其次，却是佔着次要的地位，是輔助的辦法。現在把考試這種個別途徑，推擴為教育系統上最高的地位，是補助的辦法。在決定學生成績的高下，判定其適不適於教育的命運，這無異乎自認該教育的主要部門（或全部）的破產。再進一步言，教育行政當局愈在考試制度上用功夫，則對於教學上的設計之無力。

考試制度的非難，固有相當理由，但也忽略了社會的背景，這是因為以人類之進化的歷程言之，有意識的學習律之研究，還是近來的發現，迄今不久，雖因社會科學之各方向的發展，但上述的較近期視，還很有限，教材與教法的應用與設計，無疑地過程的控制力，還很有限，故仍在仍逗留于幼稚的教學法的時候（trial and error）的歷程中，放在仍返屬於幼稚的教學法的不一致而有考試這種補偏救弊的辦法，因而制定學校畢業程度的不一致的考試法來糾正。相對地講，自會考制度實行以來，的確有不致退步的前面；而且再擴大視野來看，歐洲所舉行的會考制度的實效在先。

這種辦法，行之現實的環境裏，亦不免造成驚生，請述於左：

略文字教育。從教育的目標來分析，感覺這種制度似僅偏重文藝，其他體育、訓育各方面。本來教育部所規定的中學教育目標：『培養青年心身，培養健全國民之場所。依照中學法第一條之規定各項訓練：（一）鍛鍊強健體格，（二）陶冶公民道德，（三）充實生活智能，（四）培養科學基礎，（五）培植社會基礎，（六）養成健全人格，（七）發達藝術興趣。所以既是中學教育的目標不僅在背誦教科書，而在於考核學生成績，亦不能徒注意文字教育的一方面。會考規程旨在整齊畢業程度，試問畢業程度如何，是不是祇要會考及格算達到所要求的？再進一步講，學校生活的範圍何止是課本，其得有相當書本智識，最要的還在陶融他們如何去適應現代千變萬化，使各人的人性（*Human nature*）有正常的發展，所以徒注重考試次數重複。今日會考制度所含的意義，不過為大規模之覆試系統上講，今日學生所參加的考試，似有重疊的現象，由小學會考到中學會考，由中學會考到大學考試以前，有所謂「假會考」，畢業考試，會考及格以優升考入大學，還須再入大學考試。在學考試的畢業班學生借端開除，或強制制生不參加會考，各校挑出幾個壞分子，於是為學校掙得榮譽，固然有些榮譽是掙得，殊不知摧殘了氣，磨折了多數家長的心血，結果形成了學生為學校考，學校為

浙中記遊

若無

(四)

格外覺得它的親切，它的真實，眼望着對面的山，西沉的落日，也寄小讀者們」中描摹異國的風景，也乎信了它們而領悟。我第一次發見你心的文章的美麗可愛，我想我以前所以歡喜Joyce的小說，冰瑩的『遊軍日記』，大概也就因為不會見過戰場的緣故。

晚上睡在駁船上，一名公司，還有裏面有二十四個舖位，叫高船，還有舖位的是有舖位的，晚上就睡在船上，這也無異是分着了頭等三等。我收起初進這艘的一隻小船，很不舒服，在杭州讀書的女學生，很模實，很天真，他們似乎比都市的女士還更得人情。談話很隨便，行動很大方，還有一個是在中國傳教的牧師，他以後常常同我討論宗教的問題。總之在這小的一隻船上，我恍惚覺得像是在荒島的一樣，不知道還有另外的「一個世界，它是個『蔓草不除的花園』，『爭名奪利的屠場』！」

己也如希臘神話中的水仙（Narcissus），能夠在水影中看見那張女神的臉，我不會像他那樣傻，我不會神手打滅她的麗容，我祇願如濟慈詩中所說的：『你絕對不能和你的愛人接吻，雖然她和你相離咫尺，然而用不着悲悼；她永遠不會消失，縱使你得不到幸福，但也使你永遠的愛着，而她是永遠的美麗了！』，整個的宇宙像塗上了金光。這樣美麗的清晨，莎氏比亞在他的「首十四行首中，有過一段很好的描寫：

『我見過多少光榮的清晨，一隻巨眼照耀着衆山山頂，一張金石的臉胸着青青的草原，潔白的河川上粉飾着天上的黃金；』

船開得很慢，這時大家都已起來，船中噪雜的聲音，打破了我的沉思。我跑回我的船艙來。一路清流流如鏡，看着對面那幾個天真的女學生時，不知不覺中輕輕的唱出了唐詩中的「在山泉水清，在山泉水濁」的名詩。同時心中暗暗的為她們祝福，願她

[illegible]

比靈山中
(二)

杜秦譯

美麗的比豔！假使我們在全冬到那裏去作客，那時候，這冬天的大風，大雪，和狂吼聲是極怕人的。牠們猶如地獄中的狂吼，大朵雪片傾覆滿山谷和道路。那時牠却像個惡地了。餓狼們在白雪中覓食，牠們底眼睛在夜暗中閃爍。啊，夜行的旅客也許會在這種風雪的山中失蹤的。

在這種夜裏，——尤其是聖誕節前夜，R村中賴柯祖父家中的人們，正不耐地等候着克利美。

因為克利美，賴柯的兒子，他在這天到美而尼克做生意去，並且替他母親，年青的妻子，和他二歲的兒子買些衣料。他應該在這夜裏就回來的。可是現在天已全黑了，曉了，他還沒有回來。

外面的大風似乎已在威嚇人，可怕地呼嘯着！他打窗子，拍門板，又吹散屋頂蓋的草……必須盜們在攻擊這小屋宇，要跑進裏面來一樣。

那全家的人的心都被恐怖和不安蟻踞了。妻諦聽着窗子上的嘎聲，是不是克利美來了！

但是不，克利美沒有來，只有大風在外面號唱。多麼暗黝上帶！孩子安放在燒着聖誕節食品的鍋旁，時時被外面大聲嚇得哭起來。

同似家然 意不長其 他愛她

2 我連拿錢的力氣都沒有，你代買一下吧！
南臣！你怎麼了，還是去看看醫生吧。

3 醫生說什麼東西你每晚須要吃的？
好立克麥精牛乳粉呀！

4 大凡困倦抑鬱，沒精打采，與南臣相似者。其人必患「五更飢」。醫生云，吾人睡時，呼吸與其他自動之動作，在在耗去精力。如不同時加以補充，則睡來倦怠無力。如服睡冲飲好立克一杯，便足擴充「五更飢」。於是翌晨起身，精力充沛。可勝一日之勞。好立克味適怡美。用之經濟。祇須加水一冲，即可供飲。

5 數月以後
李女士總愛的眼光真不錯。
是呀，你看他倆不是一對璧人嗎？

足以防止「五更飢」
令君睡眠安寧
日間精神充足
乎有餘

好立克麥精牛乳粉
HORLICK'S

月裡嫦娥牌

滅蚊香牙膏第二次贈獎贈品

月裏嫦娥牌牙膏滅蚊香品質高貴功效卓著久為社會人士相爭購用上為助增顧客興趣起見曾舉行贈獎贈品所有得獎各人姓名於上年十一月十六十七兩日已經登報揭曉今因各界仍有盒蓋空亮寄來爰特第二次舉行贈獎並廣送贈品祈注意下列簡易說明

凡將月裏嫦娥牙膏空盒一只(樣品列外)或滅蚊盤香盒蓋商標部分剪下(三寸見方)均於背面填寫君之姓名送交後列指定代收處除有下例之珍貴獎品希望外當即由該代收處面贈一二三號嫦娥香皂一塊多則類推

- 第一獎五個各得價值二百元之無線電收音機一座
- 第二獎五個各得價值五十元之攝影機一架
- 第三獎十個各得價值二十元之攝影機一架
- 第四獎廿個各得國貨公司禮券十元
- 第五獎卅個各得大號嫦娥霜一打
- 第六獎四十個各得大號白雪牙膏一打
- 第七獎五十個各得二號白雪牙膏一打
- 第八獎六十個各得三號白雪牙膏一打
- 第九獎七十個各得一號白雪牙膏一打
- 第十獎一百個各得一三號白雪牙膏一支

自本年四月一日起至九月卅日截止定於十月十日假座上海公共場所請盲士摸取一、二、三、四等獎至十獎為止並請名人到場監視得獎諸君得於開獎後兩個月內憑本獎券通知書向本公司發行所領取應得之獎品倘對於所得獎品有不合意者可通融掉取其他相等價值之物品其計算方法根據上海市價為標準

南京特約代收處

上海永和實業公司啓

本公司發行所 金沙井 億源祥 太平路大行宮
 福大 行口大街 晉大 夫子廟東街
 錦昌祥 唱經樓 申申 下關鮮魚巷
 永心元 北門橋 國泰商店 太平路
 聚源水 水西門大街 兄弟商店 太平路

總發行所 上海老北門

南京分發行所 金沙井二八號

中華農諺

每冊實價九角 外埠函購掛號郵

新杭州導遊

每本實售六角 郵購加一

切農諺初不過為平淡之言語，迨愈傳愈久，愈久愈確，而成為農事經驗之結晶，實為農者之寶助，并為復興農村之必要參考書。本報發行所代售

本書為一九三四年最新出版，指南之虛偽沈悶，內容純潔，活動材料，與文藝描寫，力洗過去一切專志志書式，作者注重時代性，文筆清麗，描寫新穎，堪稱忠實導遊，遊杭與未遊杭者，均不可不先為備。本報發行所代售

